

T.C.
BAŞBAKANLIK

DEVLET ARŞİVLERİ GENEL MÜDÜRLÜĞÜ
OSMANLI ARŞİVİ DAİRE BAŞKANLIĞI

ŞURA-YI DEVLET
EVRAKI

TASNIFIN KODU	Ş D
DOSYA NO	2291
GÖMLEK SIRA NO	33
BELGE ADEDI VARAK	23 48
TARİH	1318. B. 23.
ORJİNAL KAYIT NO	5401ye 3/369
MIKROFILM NO	

Handwritten text at the top of the page, partially obscured by a tear.

Handwritten text in the upper middle section, possibly a title or header.

هو موجب داسلامی عقیدت کے لئے

تہ راز

Handwritten text on a small fragment of paper attached to the right side.

Handwritten text in the middle section, possibly a title or header.

کتابہ ۹۸۱
صفحہ اولیہ
مطابق کتابہ درجہ اولیہ و ثانیہ

۹۸
۸
۱
۱
۲۲

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or date.

Mémoire

L'adduction des eaux à Jérusalem moyennant les sources d'Aruch, de Megaret et de Boradi, les vasques de Salomon etc. comporte des travaux importants et coûteux d'une exécution particulièrement difficile; la source d'Aruch notamment qui est la principale à dériver, distante de 22 kilomètres et se trouvant séparée de la ville par un massif de montagnes, il s'agit de poser à grands frais un tunnel de 5 kilomètres dans ce massif pour éviter de le contourner à plus grands frais encore.

Le cahier des Charges prévoit l'exécution des travaux d'après les règles de l'art, suivant les plans et devis à approuver par le Gouvernement Impérial.

Le capital nécessaire et prévu à la somme d'environ F. 3,000,000.-

Le maximum du prix de vente de l'eau de F. 2/4 le mètre cube est même peu rémunérateur en raison du coût des travaux à exécuter, du peu d'importance de la ville dont la population en majeure partie pauvre atteint à peine 50,000 habitants et du grand nombre de citernes existant.

Pour les mêmes motifs la durée de concession de 75 ans s'impose.

Le concessionnaire s'efforcera naturellement de fournir le plus d'eau possible. Si après le maximum de rendement la nécessité d'une quantité supplémentaire d'eau potable s'imposait par suite d'une augmentation considérable de la population et pour le cas où en dehors des sources existantes, cours d'eau et autres moyens quelconques concédés au concessionnaire, il devenait possible par des procédés nouveaux que les progrès de la science révéleraient d'obtenir de l'eau en plus grande quantité pour satisfaire au service de la consommation nécessaire le Gouvernement

Impérial pourrait avoir le droit de donner en concession l'eau supplémentaire obtenable par les nouveaux procédés éventuels, en accordant un droit de préférence au concessionnaire actuel.

Le débit journalier des sources pourrait au début varier entre 1000 à 1500 mètres cubes. Quant à la consommation elle pourra rester plus ou moins en dessous selon l'usage que la consommation fera des citernes existantes.

Les sources dont il s'agit d'Arwab, de Baradi, de Mogarut, les vasques de Salomon etc. ont de tout temps, même aux époques les plus reculées servi à l'alimentation, étant de reste, le seul moyen d'approvisionnement d'eau potable et leur qualité varie entre 15 et 25 degrés hydrotimétriques qui caractérisent dans tous les pays les eaux parfaitement potables et excellentes.

Des conditions défavorables de la ville de Jérusalem résulte aussi l'impossibilité de l'existence de fontaines publiques; comme l'eau de ces fontaines - eau de source - devra servir à la boisson seulement et qu'un volume de 24 litres par jour pour chaque maison pourra être suffisant étant donné que toutes les maisons sont pourvues de citernes fournissant l'eau ménagère, il s'en suit que les taniers en ne vendant pas l'eau, mais en s'en faisant payer seulement le transport à raison de 10 paras par jarre, enlèveraient à la Compagnie, comme le cas se produit notamment à Beyrouth, un très grand nombre de ses abonnés et compromettraient son existence.



نقطه

منابع معلوم اید با الویوه هوزند قدسی شریعه صولها و جلی مشق الارجا و معمم حملیانه متوقف اولوب بر مضمونه قاروب منبغی اید مذکور برونه
 یکسوی ایدی کیومرود معدوم قدس بلایب آراد و من غلبی راری نقادان ایندیکنده استیون خیر اطرافه تکلیف و عصاره فایزول با بریسه انکرت ایجنس
 جوهر صوفیه بر توفیق واسطه سیم کویلیک شصت اختیار اولی و کلیمت سیزده صوبت اولی صراط و بهریند مویجی قرعه فیه توفیقاً عملیات
 اجرائی شرطه احکامی قضایه بر لایقین بدو مقصد اید صفا اید هایت تقوی اولوب مبدور شد انقد با تو اولی و بدو مشرع اید اولی عملیات
 حیوی نسبتاً بر عده مذکوره اهل ایسی اجدی الی سیم بیام تقوی عبادت اولوب بر بندوبست با بر نقادان بولدیقه و سیمه ایجنس بولدیقه صوفیه
 درجه اولیه در بولدیقه نظراً صوفیه هدا عظمی اولی دست خود کسده فیما اید صفا اولی صوفیه کلیمتوس مایه درم آرا استقام اولی صفت
 و اسباب مذکوره درین اعتبارات درقه سیمه سیمه اولی عیاب ایندیکی
 صاحب اختیار مکرر مرتبه زیاده صول اجراء حلیته صفا معنی اید هایت ایجنس اید اولی صوفیه صول صفا عظمی و اولی اولی نقطه اولی
 تزیین طریقه ایچیلر جم صوفیه دهن تزیین احتیاج معنی ایندیکی بدو بولدیقه تزیین اید هایت اعتبارات اهل ایچول استیون تزیین مذکور
 منبع اولی و دیگر و سلفه ماعدا تزیینات فیما اید ایچول اولی و سالی فیما اید دهن زیاده صول اجراء و جلیس قابل اولی نقدر برده
 استیون صاحب اختیار بر صوفیه مجاهد اولی ایچول شرطیه کلیمت سیمه ضمیمه و سولایقه جدیده فیما اید هایت و اجراء اولی صول ایچول
 اولی اختیار اولی صوفیه صول صفا عظمی هایت اولی صفا
 اولی بر اولی صول اولی صول صوفیه مقدار مجموعی بیام سیمه مند قدر اولی صوفیه ایچول صوفیه اید هایت اولی با وجود استیون مذکوره
 بدو مقصد اولی با وجود اولی صفا
 منابع مذکوره و صول صوفیه ایچول ازمنه قدیمی دره برودا نما اهل ایچول اعتبارات استیون اولی صوفیه اولی بر بندوبست ماعدا صول اجرائی ایچول استیون اولی صوفیه
 بشقی هیتی بر ضعیف اولی صوفیه
 در بولدیقه درجه اولیه هوزنده اولی کی ایچول ایچول هایت اولی ایچول ایچول سیمه اید بر سیمه اید بر سیمه عملیات بولدیقه
 و قدسی شریعه سیمه سیمه غیر موقود شرطه بولدیقه مجموعی عبادت سیمه اولی صوفیه و هوزنده ایچول کلیمت و درجه اولی صول ایچول
 ایچول صول اولی اعتبارات سیمه ایچول هایت در صوفیه اولی صوفیه سیمه سیمه هایت ایچول ایچول کلیمت و سیمه صول اولی اولی صوفیه
 صول ایچول بر ضعیف اولی صوفیه سیمه سیمه و بالکل اعتبار نظیر اولی دره اید هایت کلیمت صول ایچول سیمه سیمه دهن و توفیق اولی اولی صوفیه اید اولی
 زیاده سن اولی صوفیه و بولدیقه درها بر سیمه کلیمت اولی هایت بولدیقه عظمی اولی

Art. I Le Gouvernement Impérial accorde la concession de l'exploitation des eaux de Jérusalem et des faubourgs environnants à prendre aux sources d'Aboud, de Souradi et de Moguel que le Gouvernement Impérial cède gratuitement au concessionnaire, ainsi qu'à toutes autres sources que ce dernier découvrirait ultérieurement dans un rayon de 50 Kilomètres et que le Gouvernement Impérial cédera, aussi gratuitement, si elles dépendent de lui.

Art. II Les eaux seront amenées soit par une conduite machine ou soit en étant refoulées au moyen d'une machine élévatoire à une hauteur suffisante pour pouvoir alimenter la ville entière. Dans le cas où la machine élévatoire devrait être établie dans l'enceinte de la ville, le concessionnaire devra obtenir le consentement officiel du Gouvernement Impérial.

Art. III La durée de la concession sera de 75 ans, à partir de la date de l'Ordonnance Impériale de concession.

Art. IV Le concessionnaire aura le droit exclusif d'amener et de distribuer les eaux aux localités comprises dans la zone de la concession, dépendantes de la Municipalité de Jérusalem et le Gouvernement Impérial n'accordera aucune concession à une autre personne ou à une autre société pour amener et distribuer des eaux dans la zone de la concession.

Cependant, si par suite

برخی ماده : قدس شریف هولینده بولانه غروب و توریج
دینقاره لم منقاره ایزده صاحب امتیاز طر فزنده الی کلوس مترو
مسافرتنه کشف ایلم بیوده حکومت سیه عامه اولیقه تقدیره
صاحب امتیازه بجانا اهاله ایزده جه منقارده هب و سانه
ایلم اوزره قدس شریف و حور فزنده صرف ایلم جه
صورتک امتیاز و ایستدسی حکومت سیه جاننده مولیم
احسانه بییشده .

سلف اکثر بیع صلیبک شاره و طلسنه جبل و توریج
اولی بیلیم ایچونه با انا بوریس و بیور مانده واسطه سیه توه
سکره و توریج اولیقه اوزره کافیه برارنقا اولیقه ایلم جه
و ایستو ماکه تیغ شهر داخلنده نایسن اولیقه حقیقت
تقدیره صاحب امتیاز و بیور مقامه قائم اولیقه سکره
بویابه اول بولون حکومت سیه نه موافقتی ایلم بیوشده
ایلم ماده مدت امتیازیه فرما عامه تا تقدیره اعتباراً
تیمه لسه سیه در .

اوچین ماده قدس شریف بلیه دایره سه تابع اولی
اشو امتیاز دایره و داخلنده بولانه موافقت صو هلیت
و توریج ایلم امتیازی مولیم عامه اولیقه و اشو امتیازک
حدودی داخلنده صو جبل و توریج ایلم امتیازی دیکر بر
شخصین و یا شرکتیه حکومت سیه جاننده احسانه
ایلم جه .

ایلم قدس شریف اهالیسه تازی اوزرینه شرکتیه
جبل ایزه بیه جه صورت مقدار کفایه ده اولیقه
تقدیره حکومت سیه ایلم بیوشده طر فزنده و کرک
دایره بلیه معقیده اشو امتیازسه دایره ای جاننده
اعونه موافقتیه ضمیمه صو جبل و توریج خیمونه
مختار اولیقه حقیقت و اشو مقامه بر شرکتیه و نظایه
اجرا اولیقه تقدیره شرکتیه متساویه ایلم اسکی
شرکتیه حق تجاریه اولیقه حقیقت .

فرهی و سیمه و سنی و بیورنه مهال شیرله
حکومت سیه و یا افراد ناس طر فزنده کشف ایلم بیوشده
منقارده جاری لایسه اصولی توخفا بجانا صو
فروضتی اشو امتیازه داخل رکورد .

جوارده ایلم بولانه قریه لرو و ضعیفک اهالیسه
جوارج ضروری لری ایچونه شدیم دیکه جاری
اولیقه اصولی توخفا رکورد منقارده لزومه مقدارنه
ایلم جه صو اضتی لایسه بولانیه ایلم بیوشده .

d'accroissement de la population, la quantité d'eau que pourra fournir la source devient insuffisante, le Gouvernement Impérial soit directement, soit par les autorités Municipales, aurait le droit de faire venir l'eau supplémentaire de localités en dehors de la zone de la concession, et si l'entreprise à ce nécessaire devait être confiée à un entrepreneur, à un concessionnaire ou à une société, la société de l'eau de Jérusalem aurait le droit de préférence à conditions égales.

Sera exemptée, et devenue libre, comme par le passé, la route en bords, en brouettes, en charrettes et en d'autres véhicules analogues, d'eau provenant des sources qui seraient découvertes ultérieurement par le Gouvernement Impérial ou par des particuliers, en vue d'une distribution gratuite.

Le concessionnaire n'apportera pas d'obstacle à ce que les villages et les fermiers des localités environnantes existant actuellement, continuent à puiser uniquement par les procédés employés jusqu'à présent, la quantité d'eau potable, comme par le passé, nécessaire à leurs besoins.

Art. V. Néanmoins, après que les revenus auront atteint le chiffre nécessaire pour assumer annuellement les frais d'administration, l'intérêt et

سجی ماده آنچه سکتت مصادق اداره مصارف
 و سرمایه گذشته یه رأس المالک تأیید سنطای
 درجه و اصل اولی و یکی منبعه کشفه کونده درجه
 مکعب مترو صورت زیاده بر مقدار صورت ه جلیه
 صاحب امتیاز موش اولی تقدیر لره صورت زکوه
 فقه سنده یوزده بکره بسده شترک و دو انبارک
 بیوک سوافندیک صولامنه صرفه ایلم جکره
 فقط سوافندک صولامنه لدرم صولامنه اولی
 و یوزده افراد نام هکی کویا جانا فرضت و لقه اولی
 اولی سنجی ماده صاحب امتیازک اجرا و توزیع اینه
 بر صورت مکعب صورت نظریه تقایف التوزیع و برای عثمانی
 یوزده حسابه درجه اولی و لقه اولی

Le 21/6 Janvier 1898

پ. ت. 

L'amortissement du capital en usage
 Si par suite des nouvelles sources
 qui seraient découvertes le conces-
 sionnaire parvenait à amener à
 Jérusalem une quantité d'eau
 supérieure à 4000 mètres cubes par
 jour, cette eau supplémentaire
 serait destinée jusqu'à conser-
 vance de 25% à l'arrosage
 gratuit des principales rues de la
 ville et des faubourgs

Il demeure toutefois entendu
 qu'aucune partie des eaux destinées
 à l'arrosage ne pourrait être vendue
 ni cédée gratuitement au public ou
 à des tiers.

Art. XV Le maximum du prix de
 vente de l'eau sera de P. 4/5, ou le
 même cube (la pioche étant la centième
 partie de la ligne turque)

شهره اسامی اینده جهت حصول کفایت در امور مملکتی مقصد از اولیای استوار مقصد در این جهت موقوفه شد - حاتم در دست
اولیای او زوجه طایف ظهور شده بهر مملکتی این غرضه فیما بین موقوفه استعداده مازوله بولسب بودند المبعوضه
بیه برای دومی حاله در نهایت او ^{بیت} جیب را جمع حاصل اولیای بودند مذکور صورتی در این اداره کی ایند بقریه متادیم
مصارف اولیای بیستوز را صرف اولیای حاله متاع حاصله ابروده لزوم طبعی کوریم جهت حساب و توافقه طالبه

الیوم موجود اولیای بدیهه خانیست در حال انتظام امری انجامیده واردانه در بدیهه
^{در} ^{بسته} ^{تاریخ} ^{مجموعه} ^{فدوسی} ^{شرف} ^{مجموعه} ^{مدیر} ^{اداره} ^{کی} ^{مصلحت} ^{سند} ^{بیانه} ^{اولیه} ^{تعیین} ^{مجلس} ^{بدیهه} ^{دنه} ^{اوند} ^{در} ^{تسهیل} ^و ^{توافق}
اوند تسهیل که جمعی بدیسی طغوز بدیهه برای من در دست استصفا بدیهه نامید و اجراء صورتی در مملکت استوار
از من ماسترته بدیهه لایحه ماسترته ایلیسی بیستوز موسوی جیب استوار جیب که جمعی مذکور بدیسی طغوز بدیهه برای ابر

او توار کتبی برای تدارک اید بدیهه اولیای
مصلحت داده هر نقد - مصارف - تسهیل برای کتبی استوار بدیهه طرف عاجزانه مدینه تنظیم اولیای نصف دفتر تدارک صورتی

ملکونه فرایه بقیه کتبی برای اسطر اولیای تسهیل استوار اولیای مملکت
بدیهه برای تدارک بقیه اولیای برای استوار اولیای مملکت

فدوسی شریف اهالیس تسهیل نفوسه در عبادیه اولیای بهر نفوس انجامیده بودیم اوسته در هم اسم صرف حساب اولیای
و بهر تبار انجامیده با کتبی بدیهه رسم وضع اولیای نقد برده مصارف تحصیل در زندان استوار در تسهیل بیستوز برای اجرائ

اولیای اولیای
بجای با نقد اولیای در اجتهاد بوده در بدیهه اولیای استوار اولیای مملکت در امور تسهیل تسهیل اعطای اولیای

بجای در بر اولیای مشروط اولیای برای اسامی حاله ابروده بدیهه تسهیل قبول اید کتبی دستوار حاله اید بدیهه نقد
از زمانه انجامیده خلافتی تادیسیم دیبوند تسهیل متاع اولیای مصلحت حاصل بدیهه نظر احتیاطی از تدارک

اصحاب طابو زده الی حساب اولی در اولی اندیشه بر اندازان ای بدیدید حکمت استو بوزده الی فائض حساب
 است اما اولی در مجموع سوزی فائض او صیقل بر او و بعد بر آموختگی که صفت در سینه بیوز بر اب لحم سوز
 قایتولط طویل بقی حاله او نه سوز بجمیع سوزده سوز اولی بلور و سوزید بوزده سوز اولی تارک اولی بدیدید
 صورتی فائض انبیه بیوز بر او و صیقل انبیه بر او آموختگی حساب اولی ان بجمیع سوزده سوز اولی بلور

مقدار اولاد

دستی شریفه قضیه سنه و صبا نام منبره مرعوبه و اسکریجه
 طالب امتیاز اولاد ذرات تبخیریه موسوی تونک نان کونک ایینه
 موسوی نول لاشه زبده ترانسپیریلان مقدار در نظام لاجری نیک
 کوندلر بکنه دان

۲۱۵
 ۱۹

مقدار اولاد	تعداد
تجارت نیک	۱
مقدار و نظام	۲
سوزا و نظام نصف مجلی نیک	۳
نیک و تجزیه صورتی	۴
تجارت و نیک و نظام	۷
سوزا و نظام و نیک	۱۱
تعداد اولاد	۲۰
تعداد اولاد	۲۸۷ و ۹۸۰
تعداد اولاد	۱۲
تعداد اولاد	۶
تعداد اولاد	۴۰

قدس شریف منصفه ۱۸۰۰ ع ۱۸۰۰ و ۱۸۰۰ ع ۱۸۰۰ و ۱۸۰۰ ع ۱۸۰۰ و ۱۸۰۰ ع ۱۸۰۰

کوند بیداره حکمرانه جو سید

قدس شریف فیه صلاحتی استیلا اعمش انکدره یا انوس اعصابه باره ارمود لاجر طرفه استعرا اوس اوزرین بولیده
 امر و اشعار جناب صدر مجلس جولیا قدس شریف مجلس ادا سنده تقسیم فلهه مضط و در سنه ۱۸۰۰ استیلائی طلیا تدریک مواجبات
 اهالی کافی الدینی جنم عرب نبغه حبیب الیک اوزره مذکور استیلاک علی لاره بدمینه اعصی موجب فوائد و کسبات ابراهیم
 اوس سید بویار و قی اولاده تبلیغ سما بیضاء مجلس نافذونه تنظیم و تقدیم اولوب شوی دولت هولای بویاره مضط اوزرین تنظیمات
 لاره سنده فلهه اولوب بر صوفی لفا اسال بویاره مضط وه مذکور هوبیک لاره بدمینه موجب واجراس اساسا مولفونه علی اولوب
 فقط بولیه ایچین طرفه دولته اعانتة فی اعصی ساسب الدینی کلیم اوزرین رسم ضویها سب مختلف موسیلا جفنده بوقه تنسیه
 فانعلی جو لایمن اولاده فی نه تذکره امرنده فوحدیم وه اولدینی وجهه تاسیساته کومک وه حاصل اوله جو وار و ایدیه استقریر ایچیه
 سیالک فاضله و اسالک و اواره هاید فای سنده نادر اولدی بولیه حساب و تمیذ اولدی اکلونک لاجینه تنظیمات ایچ جفنده بویار
 هر قضا ایدیه تمسک الیقرنده لاره بدمینه لک و ایدیه سنده شوی ایدیم ک مقدار و معادسی کما استقریر اولدی اوزره
 استیلائی نه شرط استقریر سی و صوره نادر اولدی نه عیله قرار سنده بولیه لاجینه تنظیمات لایمن کومستلک سیاه عالیله
 بر موال بحر اقصا سنک ایفا و اساس شرف و اولاده سر کونک تاریخ و ادنور ان نهمر لا اوزار عالی نظر بولیه لاره اراده
 و اشعار جو شیدر مذکور هوبیک قدس شریف فیه سب حبیب واجلی استیلائی لاره بدمینه احسانه بولیس استهم لاره
 مذکور جو بختارده مضط بنی اولوب لهره فقرا اهالیسه جو مضط و دجار اولدیه ایجابانه بدمینه از اس سبانه
 نه سکه کملک اعانتة تدبیر سیله استعلا اولدیه و بر مقصدک فم اوزرین اهالی آخرا کلویجک بر رسم وضعی جو سنه تابه
 حصول تنسیه فیه بنیاد اجادی ایجابانه معر مجلس استع فیه لاره بولیه ایچونه طرفه دولته اعانتة فی اعصی و کلیم
 اوزرین رسم وضعی فیه تعویب الدینی بول اوله جو هوبیک اما کدمقد و مخصوصیه و بدمینه لره تخصص اوله جو مقدار
 ماعذ فاله جو قس ده لایره فرضا اولدیه عمل اوله جو وار و ایدیه لاره مضاف استیلائی ایچیه استقریر ایجاب ایدیه سیالک
 فاضله لفا غایبه فیه جنم استیلائی بجزه لاره بدمینه طرفه استعلا بولیه حوب و اسالسه امکان کویله ماسه و بویاره
 مذکور مجلس اواره لوانه مضط سنده عهده الدینی و بده قدس فیه سنده استعلا ایچیه جو قدس شریف ایچیه و ساکده جو روزه

هر یک دره بخورده منزل خود را در این باره فتنه زدند و این سزاوارده اهل مملکت خود را در دو جا مکتوبات اولی و یکی
 موسی صفت و آخری طوغری هر یک در یک صوری فتنه بسیار با این که با این سزاوارده اهل ظاهر اید علی و امر احدی نمی بود و آنکه از نسبت
 و برین نظر قدس شریف بی کافه ادیان موجوده همچنان زیاده نگاه نمی نمود اهمیت و بعضی دیگر نفس بر این اولاد مملکت
 ما را بطیای بی شرادیده خود را که در بی سبب سر بر تواریخ هر چند خوانند که در تجویز اولی مکتوبات و اینها صورتی شرطی است
 و بر هر یک دره برین احوالی خود نیز اتصال مقصد بشرط جاریه گویند و سزاوارده مصلحت بار و نه در هر یک شرطی در یک
 صواب قدس شریف این است ماضی و فی وقت که در این زمانه خوانند و هر یک از اینها را که اولی است هم شریف این در دره مکتوبات
 بر فایضی خود خوانند و بعضی اولی را قریب از اولی فتنه خوانند و اولی را مکتوبات خوانند و اولی را مکتوبات خوانند
 چه شرط و فتنه غیره و اینها را با اینها و از آن در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها
 حیدر است و اینها را اتصال ایمنه و ممالک همان دره از اینها و اینها را در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها
 کدک قدس در دره است ماضی و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها
 مگر در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها
 و هم شریف این را از هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها
 و شرطی سزاوارده اینها را مکتوبات خوانند و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها
 نسبت است استفاده اهل مملکت فقط نظر ندهد و اینها را مکتوبات خوانند و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها
 حباب نقدی است که در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها
 معادلها نقدی و فرستاده فتنه و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها
 غیر نقدی است که در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها و در هر یک از اینها

قدس شریف قصبه در ساعت ماضی در ماه عرب منبغذنه هو جلیب و اسالیب ایچمه قرانیه دولتی بقعه سنده رهنسی
 موسیوتونه طرقتیه امتیاز طلب الرسی و بر میناک دژره کبیره اعطا و هوین ادرسطه ابره ابرسی عقده سجا و بقعه
 محلیه بن حیه حصول ایصالیه و بولین موقوف اولدینی مصارف کلیه قاسولوه تدریجیه مشطویه کونسی عیاله دژره مذکور اوله
 رهنسی موسیولیکه بقعه قرانیه ریدونه سراطی هاوی بیلونه لیکن بن کوندر لیکنه و موسیوتونین در سعادت کلیه کوندر
 قدسی سهرتلفات اشعاری و زریه حیانه ابدیه مذکور بقصمه سوای دولت نظامیه دژره سنده بالظرف مجلسی مخصوص و کلوره
 مضطرب و زریه اولانه مضطربان ادرانه مفرغ عیبه بر مقام حیل بقعه تظیریه ایساک بولینی یانیه مضطرب مذکور ده
 در میان اولدینی ادرانه امتیاز مجوزان محلی بقیه سینه اعطاسی مقصد قایمه ایدیه بیکی اکتفا سینه بنی بولینان خاندیه
 ظهور ایدیه جان هابلره اهل سرتوخ سراط امتیازیه قرانیه بریزنه ایجاب ایدیه لیکن بن تبریم و تقیید خصوصه دژره
 سرفور و اولونه ۱۵ موعظ ایچلی بوز قومه درت نومرول مذکور سامیه اولدیه رهنسی موسیولیکه نامذکور ایدیه
 موسیبولک لسنه ابره ایلد کوره بایوب قصبه بقعه دره اعطافیه مقادیر نام و سراطیه لیجری مع منفوق مجلسی
 ناصیه هوای بی طیفه قرانیه و مظالمه قوی

مکالمه سینه اولدینیه کوره قصبه مذکور بن محتاج اولدینی هوین دژره بدیه جلیب و اسالیب مقاصد بنی قلمیه
 اولدینی ملو اگر چه بولین ایچمه اقلده له بارده اوسونده لیکن نامده بر جلیب ده اظراف اتمیه ده انان تطیف بنی
 سراطی اسایه بن سلیجیر لکنه بری قدسی ایلی ساعت ماضی دره بولانه و دجتکانه سده سیلیمانه اوله حضرت بنان لیا کوره
 اولوب هم سرفیاقیه درده قصبه ده قدیماً ایچمه قراج سیمیه مخصوصه ایکنه اهرام قرون قائمه اولونه حوضدره حواقده
 و اسالیب اتمه عیالت بولنپ و هالیکه بوهوضر وقف اولوب سراط واقفان تغییریه و بولنک ایدی اهانیه تسلیم سیمیه عیالیز
 اولدیده باعد زانان این بوهوزله کونجهکی حواصیاج محلی طایفه اولدینیه و موسیولیکه موسیوتونین بقعه بیروت هوینان
 امتیازیه استحقاق سینه و مالک محروسه شاهانجه سار بولکلور اموالیه ده دخی حدیق سولیمانه و سیمیه بریز قصبه
 درت ساعتان محله جلیب ایدیهکی هوین سیمیه سربیه هیلیم اوجورده که میاهان جمعه سینه بریحانی جمعه اشعاریه
 اولدیه موسیولیکه بونیه بولکوره بانو عیالیه بر قطفه عیالیه مال سراط نامسی دخی بقعه و بزر آیدینیه قیام مجوس عیالین
 بقها اعطاسی سار لوفه مقصد و صلحت کونشد

ساقفان کور مقادیر نام و سراطیه لیجری نظر بنقیقه المذقده بولنک هاوی دلیتری سالیب سله سنده و لوار و ده مالک
 ایدیه بجاناً و برید جان بوی ایلی بوز قومه ملکعب هوین کبریم سینه قور مکعب سرتیل ایلی و قهرای اهلایله کذلک بجاناً و موسیولیکه

قد ماه ماه ناره ارضه اوزه سوزی نافع نقل سنان امیریه
بیر الی اولی اعاده جلد

اولی شیخ
اصحیح نامه اشعاشیه مناج عوریه شعاعه شعاعه برلینه
جورلور شعاعه شعاعه اولاده ارضه ارا عوریه سه برلانه
برنک بیایدی شعاعه صاحبان اشعاشیه ارضه ارا عوریه
حاله اشعاشیه تانوه نوبه معامه ارضه و شعاعه شعاعه
اشعاشیه لادیم کلور معامه صاحبان اشعاشیه شعاعه شعاعه
برلانه شعاعه شعاعه شعاعه شعاعه اشعاشیه شعاعه
اشعاشیه ارضه ارضه ارضه ارضه ارضه ارضه ارضه
جنان برنک ارضه ارضه ارضه لادیم کلور معامه شعاعه
رضی اشعاشیه شعاعه اشعاشیه اشعاشیه ارضه

اولی شیخ
اصحیح نامه جورلور شعاعه اشعاشیه اشعاشیه
کون ممالک دولته شعاعه کونک ارضه شعاعه کونک
ارضه اولاده دوکله برنک شعاعه و معدنه کونک ارضه
کون شعاعه شعاعه شعاعه

اصحیح ارضه شعاعه شعاعه اشعاشیه شعاعه ارضه
دولته اشعاشیه شعاعه شعاعه اشعاشیه اشعاشیه
اشعاشیه حکومت اشعاشیه شعاعه شعاعه شعاعه
نوبتاً ویرلو و سوزی ارضه شعاعه

اولی شیخ
اصحیح نامه عثمانی کلا صاحبان اشعاشیه ارضه ارضه
نافع نقلی اشعاشیه شعاعه شعاعه شعاعه اشعاشیه
شعاعه شعاعه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
دولت اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه

ایده حال ارضه ارضه نافع نقلی اشعاشیه اشعاشیه
اصحیح نامه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
صاحبان اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه

اولی شیخ
اصحیح نامه صاحبان اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
ارضه ارضه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
عالمه ارضه ارضه ارضه ارضه ارضه ارضه ارضه
اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه

اولی شیخ
اصحیح نامه صاحبان اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
اشعاشیه ارضه ارضه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه

اولی شیخ
اصحیح نامه صاحبان اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه
اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه اشعاشیه



با این اوله که در حال هو برتری وضع و نموده ایله سرکنا مجورده
در مجربیه صاحبانک دردم کلونه مقلد هو برتری متروله

اورنجی
اورنجی صاحبانک فیدانه و افسان اوله خبره نموده
علاوینجه باغبان برسه مدینه طرفه ه موقوفه سرکنا تقاضای
اساسه نوبتقا همای بر ابریم سرکنا کشید ماؤده و مجورده

اورنجی
اورنجی صاحبانک فیدانه و افسان بر سرکنا و مالک
اصاری کدونه تیغ اولدی باغچه باغبان برسه مدینه کدونه
باورنجی باغبان و باغچه باغبانک دردم مجربیه اولده
باغچه باغبانک بر سرکنا کفالت ابریم نوبت ابریم و مجربیه
نوبت ابریم هالده نوبت ابریم کلونه نوبت ابریم جان
تقاضای اکلان ابریم باغبانک نوبت ابریم کلده

اسیرکفالت ابریم نوبت ابریم نوبت ابریم کلونه
نوبت ابریم و کفالت ابریم نوبت ابریم کلونه اولده کلونه
اعاره قوجقه
اکر اولده برماه مدین افغانه و کله صاحبانک کفالت
ابریم نوبت ابریم کلونه کدونه افسانه حاجه کلونه
حیه ایشا رده ساخط اولده

افرنجی
افرنجی دردم کلونه و دردم کلونه ایشا بر سرکنا اولورسن
نوبت ابریم کلونه هر وقت ایشا بر سرکنا صاحبانک
خان اولده ایشا کلونه ایشا ایشا ایشا ایشا
اکلانه کلونه نوبت ابریم کلونه صاحبانک خبره باغبان
مقلد موقوفه اولور ایشا نوبت ابریم کلونه ایشا بر سرکنا
مدین ایشا بر سرکنا کلونه صاحبانک ایشا ایشا ایشا

دایره تقاضای سونیک اوقامه معینه در ابریم طرف دولته
نایبه و در وضعه در طرف بر سرکنا کلونه ایشا ایشا
واجمه در اولده صاحبانک کلونه ایشا ایشا سرکنا
سرماه سنده اولورده ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا
تقاضای کلونه ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا
رود اولده هغه

هو برتری اولدین ایشا اولده اولورده مجورده نوبت
ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا
و مجربیه ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا

اورنجی
اورنجی ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا
هو برتری نوبت ابریم و اولورده اولورده نوبت ابریم
کلونه ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا
کلونه ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا
دایره اولورده ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا
اولورده ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا
مدیر ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا

اورنجی
اورنجی سرکنا ماموریه و سرکنا کلونه ایشا ایشا
نوبت ابریم کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه
نوبت ابریم کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه
نوبت ابریم کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه

اورنجی
اورنجی دردم کلونه و دردم کلونه ایشا بر سرکنا
نوبت ابریم کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه
نوبت ابریم کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه
نوبت ابریم کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه

اورنجی
اورنجی ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا
دایره ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا ایشا
نوبت ابریم کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه
نوبت ابریم کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه کلونه



موضوعه است و بر ما و بجهت آنچه در حقش مقرر شده است
بوله هفت

بکره
بکره ایست که در
صاحبان است که در
و با قدرتی که در
صورتی بود که در

بکره
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در

بکره
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در

بکره
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در

بکره
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در

اخراج اوله قد علیه فاعلم صفت بزره اونی صاحبان
لطفه است که در
و زنده است اعراضه



ماده شصت

بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در
بکره ایست که در



سنگ در کعبه

بزرگوار

خرطوبه در اوج و آن آینه و علامه بیاضه در

بزرگوار ه صاحبان صفات و غیره و آنی که در عالم اولی و در
مقادیر و در معاد اولی و مترکفه بر مقدار و آنی که در عالم
کونیه و در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد اولی و در
مقادیر و در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد اولی و در

بزرگوار ه اجزا بزرگوار ه اعماد آن خرابه و در کعبه و آنی که
در اوج و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد ه
صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه

صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد ه
صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه

نکرون که در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد ه و در اوج
و در اوج و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد ه
صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه

بزرگوار ه با در و در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج
و در اوج و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد ه

در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد ه
صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه

در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد ه
صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه

صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد ه
صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه

صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد ه
صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه

صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد ه
صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه

صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که در معاد ه
صاحبان کعبه در کعبه و آنی که در معاد ه و در اوج و آنی که
در کعبه



این شماره صاحبان اجراء و رعایا شده اعراضه دادند
و در آنجا استعمال کرده جان و آسایشه و اوقات غایت شده و حکم
الطریق را بر آنجا نواذند نیز طبع حرکت این جگه نیز در وقت
بزرگ این بعضی طریق را در آنجا استعمال کرده بود که بزرگ
و سفید فایز اولی و ثانوی و تاسیس این جگه کلاسه با آن
تعداد این استعمال اولی

شماره

این شماره تعداد این شماره شده صاحبان
وضع اینه جای باید اولی و حریف مرصافی و بزرگان وضع
و تعیین بر توکل جفده
بیمه حریف مرصافیان در این جگه مذکور موصوفه ان تیس
اولی و تیس بر نوبه جفده تعیین این این جگه مذکور
حریف موصوفیان قطاری قبایل طرف در آنجا اولی
توکل شده در این جگه اعمال در آنجا استعمال اولی و
عکری در این جگه نیز انجام جفده بزرگ حریفان
اگر کلاسه آثار طرفه توکل شده مذکور موصوفیان
صالحه محافظه سیصا صاحبان شماره شده

این شماره طرفی این شماره اولی و در این جگه
مملکت علی مامورین در این جگه میل شده انقضای
کوره و صاحبان تعیین اولی و تاسیس این جگه
مأموری معینه تعیین جفده
در مامورین اولی و تاسیس این جگه
کرون تاسیس در آن علی ماموری تعیین این جگه

این شماره صاحبان تعیین این جگه حریف
موردی بر تاسیس تعیین موصوفیان و سفیدان این جگه
سازنده این جگه فایز این جگه
مستردی بر جدول این جگه
باجرای این جگه حریفان این جگه تعیین این جگه

این شماره حریفان و تاسیس حریفان کل این شماره
اولی و تاسیس این شماره تعیین این جگه تعداد این شماره
سازنده این جگه حریفان این جگه تعیین این شماره
اولی و تاسیس این شماره تعیین این جگه
این شماره

این شماره اولی و تاسیس این شماره حریفان این شماره
اولی و تاسیس این شماره تعیین این جگه
این شماره تعیین این جگه

این شماره اعمال این شماره فایز این شماره
صاحبان این شماره تعیین این شماره اولی و تاسیس
این شماره تعیین این شماره تعیین این شماره
معد اولی و تاسیس این شماره اولی و تاسیس
سابقه کلاسه این شماره اولی و تاسیس
در وضع عدول این شماره تعیین این شماره
صاحبان این شماره تعیین این شماره
جوزده تعیین این شماره تعیین این شماره
این شماره تعیین این شماره تعیین این شماره
این شماره تعیین این شماره تعیین این شماره
صاحبان این شماره تعیین این شماره

این شماره

حریفان این شماره محافظه این شماره

این شماره صاحبان این شماره تعیین این شماره
اولی و تاسیس این شماره تعیین این شماره
مضمون تعیین این شماره تعیین این شماره
محمود تعیین این شماره تعیین این شماره
محافظ این شماره تعیین این شماره



موضوعات حقوق حسبه

معدوم که گریه کرد

فقیه شریف فخری چون امتناع از اعطای اقله دوی با طوسی اعضا شده باریه از بود لاجرم طرفه استخار و سجدت
 اختیار من صورت پذیرد خوانده قضی مجلس اداره شده تطبیق و تقیم قند معطره نگردد مو امتیازیه می بری اوله از اعطای
 کویستله سانه محلی نافذند تطبیق ارض و ستوری دولت صورت گرفته معطره از زمین تقیمه داره شده قند الوی و این تطبیق تاریخ
 سوادیه علامت از کتبه بود به جریبه معطره ده نگردد قند لزومی اوله جوید داره بده معینه حسب و اجرائی بوضع معطره اوله
 نقطه بولایه حرف دولتته اعانه از اعطای و تطبیق استثنای کی لم از زمین رسم طری حساب اوله جفی و بواج حدی
 اقتضایه المته به التوطیخ رازده بیدار داره هاجمه شده سوبه ایزدله مقدارده معطای با استغاده اوله از
 اسب و اقله شرایط استغاده و صورت تازده و معطای قرارند بوجیب لاجرم تطبیق اسلامه ذکر اوله و تطبیق کویستله
 کیفیت لودنکار معطره یا شری بکره جوی الوی معطایه معما تقیم قند و با معطای تاریخ و المته از اوله اوله
 کویستله معطره معلوم علامت حسب حدی کتبه اوله جفی در سالف البیاضه جوی جفی اجمود طرف دولتته از اعطای و لم
 اوزینه رسم وضعی تصویب بویله و جوی اجاب ایدر محله قضی اوله جفه مقدارده و معطای کویستله از اوله
 حاصل اوله جفه داره مصارف اشایه اجمود استغاده ایزدله مبالغه فایده سیه کفایت ایزدله معطای سانه جوی
 دانه بده طرفه جلب و ساری قاب اوله جفه و مومن باریه از بود لاجرم شرایط برحسب اوله جفه از اوله معطره قند
 ساعت مسافره کانه حقیقه سیه سیه خانه قانونه حلاله اجمود اسلامه عبادت اوله جفه جودک موقوفه جفته
 بر قای حسبه جوازه و ساری اوله و اجیه متروک قایه جودنده احد اسلامه عبادت اوله جفه جودک موقوفه جفته
 شرک و نقل تغییر همان اوله جفه کتبه بوی امور نافذ و وقتید بیرونه جوی سیه اوله جفه جودک موقوفه جفته
 موسی جوینه عرب معطره جوی ایدر رسم شریف ایدر دانه حکم و عکاره قند و خانه کعبه و بوی بوی بوی بوی
 متروک حسب همان جودنده اوزره اعطای امتیاز اولی و تطبیق در سالف کتبه و حضرت موقوفه نظر بومرید و بوی بوی بوی
 سالیان اوله جفه اوزره جوی سالی کیفیت به اراده بیدار جوده جوی بوی بوی بوی بوی بوی بوی بوی بوی
 مومن از اجاله شده و تقوله محله اوله جفه لجم اوزینه رسم طری ماله الخاص یکی صورت بریکه جوی اوله جفه
 کویستله استغاده اوله جفی دهن حقه ذات اوله و در رسم تقیمه ارض تقیمه و اجاله جوده داره بده معینه کتبه
 معطره کویستله احد نسبت ارض امتیاز بولایه ارضه ارض اوله جفه جفته و اوله

برآمد احمد
ص

فصل فی
مستطاب
۱۲۰۲

واحد له ربع شصت

عدد

۶۴

دو لایه اولی و دوم

قسرتریف قضیه هواست برین ضلع اعظمی منفره یا قوس اعصابه بارونه ارمونه برطرفه است دعا اولی در نه سعه ایله مر
 و اشعار برین صواب حد است که در آن قسرتریف محسوسه اراده شده تقیض نه مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 اولی برین صواب عوب بنفست واجب ایله که در آن مذکور اعتباری که در آن قسرتریف محسوسه اراده شده تقیض نه مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 واقع اولی برین صواب با محسوسه قدره برین تقیض و تقیض اولی شوزی دولت اولی برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 لغا ایله برین صواب مذکور صوبیک در آن قسرتریف محسوسه اراده شده تقیض نه مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 اعظمی است اولی برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 قواقی عمومه در اولی برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 تاریخ اولی برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 دار و احیاء و سوره سوره ایله که در آن قسرتریف محسوسه اراده شده تقیض نه مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 قرار برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 نوم و اولی برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 اسبابی که در آن قسرتریف محسوسه اراده شده تقیض نه مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 نسبت قضیه با اولی برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 اولی برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 حاصل اولی برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 استصوابه صوبیک حسب و اساسه امکانه که در آن قسرتریف محسوسه اراده شده تقیض نه مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 قسرتریفیه بیوت و مسکنه برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 ممکنست قواقی در چهار ضلع اولی برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی
 عدد و اولی برین صواب و مضطربه مویله این اعتباری طبعی است جو احیا حاصله کانی

80

6

2291/11

(Ouvrage)

Projet de concession
relative à l'alimentation, en eau de source potable
de la ville de Jérusalem

Projet de concession
relative à l'alimentation, en eau
de source potable
de la
Ville de Jérusalem

قرص مجوی امارة طبرستان شرایط
لاکسنه تهران

Art 1^{er}

برخی ماده

Le Gouvernement Impérial Otoman, sur la proposition qui lui a été faite par la Municipalité de la Ville de Jérusalem, concède à Monsieur Chevenin, Ingénieur, Sujet français, l'exécution, à ses frais, des travaux que nécessite l'alimentation de cette Ville en eau de source potable.

قرص مانه پاك اسلامي در عهد اورد و مع اذرع مده
طبعه حكومت طبرستان مده و در عهد مده و در عهد مده
در عهد مده

Art 2.

البحر ماده

Les sources devant satisfaire à l'alimentation dont il s'agit sont celles désignées ci-après savoir
Arroub, Bourradi, Moughara
Toutes ces sources seront mises à la disposition du concessionnaire ainsi

اسلام و در عهد مده و در عهد مده
مده و در عهد مده و در عهد مده
مده و در عهد مده و در عهد مده
مده و در عهد مده و در عهد مده
مده و در عهد مده و در عهد مده
مده و در عهد مده و در عهد مده

pour le percement s'un tiers juge
à propos de modifier le tracé de la con-
duite maîtresse, il pourra le faire
en toute liberté; Mais il ne pourra
commencer ses travaux qu'après avoir
opéré à ses frais des recherches ayant
pour but de découvrir d'autres sources
dont le débit s'ajouterait à celles
spécifiées à l'art. 2 - afin de pouvoir,
avant tout, déterminer exactement
la section de l'aqueduc et le diamètre
des conduites devant former la cana-
lisation entre Arroub et Jérusalem.

Art 5.

Tous le matériel et les matériaux
que le concessionnaire devra importer
de l'étranger ou d'un point quelconque
de la Turquie pour l'exécution de
ses travaux, seront exempts des droits
de douane à leur entrée en Palestine
et généralement de tous droits forestiers
ou autres dont les marchandises à em-
ployer aux dits travaux pourraient
être frappées dans le pays.

Le concessionnaire bénéficiera

صاحب امتیاز عمليه ندر اجتناب از باره و وامصلت خودساخته را در مجامع
کشته و ادارات ارايه سازد که گران بگردد و سازند بغير استفسار از
برويش و بغير عيب و عا يا اوسه را بشکند که بابت سازه سنگان و حجره و برونه
انقضاء و ساقط گردد.

بنياده



de cette faveur durant la période d'
exécution des travaux et le cours de
la première année de l'exploitation
de la concession, après quoi, il restera
dans le droit commun;

Art 6.

Après de rénumérer la concession
naire de ses peines et démarches et le
rembourser des dépenses que devront
occasionner l'exécution et l'entretien
de ses travaux, le concessionnaire aura
le droit, pendant toute la durée de la
concession de vendre à l'envi par voie
d'abonnement ou d'autre manière
quelconque les eaux dont il disposera
moyennant un prix variable à sa volon-
té, mais qui, en aucun cas, ne dépassera
0,50 le mètre cube.

صاحب امتیاز عمليه بنا از خود سازه و عيب و عا يا اوسه را بشکند که بابت سازه سنگان و حجره و برونه
انقضاء و ساقط گردد و سازه سازد که گران بگردد و سازند بغير استفسار از
برويش و بغير عيب و عا يا اوسه را بشکند که بابت سازه سنگان و حجره و برونه
انقضاء و ساقط گردد.

بنياده

Art 7.

Pour prix de sa concession, M^r. l'Et
venira louer gratuitement à
la Ville, un volume de 25 mètres
cubes d'eau par jour qui sera reparti

صاحب امتیاز عمليه بنام این شهر است. نداری مکلفه سازه و عا يا اوسه را بشکند که بابت سازه سنگان و حجره و برونه
انقضاء و ساقط گردد و سازه سازد که گران بگردد و سازند بغير استفسار از
برويش و بغير عيب و عا يا اوسه را بشکند که بابت سازه سنگان و حجره و برونه
انقضاء و ساقط گردد.

بنياده

entre ;

- 1^o La Mosquée d'Omar;
- 2^o La St. Sepulchre;
- 3^o Le Palais du Gouvernement (Conak);
- 4^o La Caserne Militaire;
- 5^o Le Jardin Municipal;

Il construira, en outre, à ses frais, vers la prise d'eau d'Arroub, un petit bassin alimenté par un robinet qui débitera au minimum, 10 mètres cubes d'eau par 24 heures pour servir à l'alimentation publique.

La Municipalité se réserve le droit, en cas d'incendie à Jérusalem, d'appliquer à l'extinction de cet incendie, la eau dont pourra disposer le concessionnaire sans avoir à lui payer aucune indemnité;

Art 8

Dans le cas où les recherches prochaines pour la découverte de nouvelles sources donneraient des résultats tels que l'on pût amener à Jérusalem un volume d'eau par jour supérieur à 5000 mètres cubes cette eau supplémentaire serait destinée

بدرمضان بره صواب را بر وجه در وقت کتب به حدک

jusqu'à concurrence de 25%, à l'arrosage des principales rues de la Ville et de ses faubourgs et à cet effet, un certain nombre de bouches d'arrosage seraient ajoutées à la distribution par le concessionnaire et à ses frais.

Il demeure arrêté qu'aucune partie des eaux destinées à l'arrosage indiquée ci-dessus ne pourrait être vendue, ni cédée gratuitement au public ou à des tiers.

Art 9.

Après avoir obtenu du Gouvernement Impérial la concession dont il s'agit, M. Chévenin devra rembourser à la Municipalité la somme de 20,000^{fr} constituant le montant des dépenses qu'elle a faites pour les études et opérations, ayant servi de base aux présentes. Mais contre ce remboursement la Municipalité remettra à M. Chévenin le projet complet dressé par M. l'Ingénieur Pranghla.

اینرا استحقاق ازین جهت میسر میگردد و وقت کتب اینهمه را در وقت کتب به حدک
 که در وقت کتب در وقت کتب به حدک
 اینهمه را در وقت کتب به حدک

سنگین شده

سایه صواب است و بر این وجه در وقت کتب به حدک
 بر پایه در وقت کتب به حدک
 و این را در وقت کتب به حدک
 و این را در وقت کتب به حدک

Art 10.

La durée de la concession est fixée à 75 ans qui commenceront à courir à dater du jour de l'inauguration de l'arrivée des eaux à Jérusalem.

Il demeure entendu qu'aucune autre concession ayant pour but d'amener à Jérusalem des eaux, autres que celles désignées dans le présent contrat, pendant le cours de son exercice, ne pourra être accordée à qui que ce soit, à moins que M^e Chevenin n'ait refusé d'exécuter lui-même les travaux que l'augmentation de l'alimentation réclamerait.

Ce dernier toutefois ne pourra s'opposer à ce que cette augmentation d'alimentation ait lieu à titre gratuit.

Art 11.

Pour les eaux vendues et livrées par abonnement aucun abonné ne pourra greffer sur sa conduite un ou plusieurs branchements soit à l'

او بجای دارد

مدت اینها قدره هفتاد و پنج سال که از تاریخ افتتاح این آب در شهر مقدس شروع میگردد و در تمام این مدت هیچگاه نباید هیچگونه خطای و تقصیری در این باره مشاهده شود و در تمام این مدت این آب را در هر حال باید در دسترس عموم باشد و هرگاه در هر حال این آب را در هر حال باید در دسترس عموم باشد و هرگاه در هر حال این آب را در هر حال باید در دسترس عموم باشد

اعراضی و غیره را در این مورد



او به خود بخرد

اگر چه صورتی که در این مورد مشاهده شود و در تمام این مدت این آب را در هر حال باید در دسترس عموم باشد و هرگاه در هر حال این آب را در هر حال باید در دسترس عموم باشد و هرگاه در هر حال این آب را در هر حال باید در دسترس عموم باشد

interieur de sa maison, soit à l'exterieur, dans le but de vendre ou livrer gratuitement à ses voisins, la partie d'eau qu'il accorderait en excès de ses besoins - Il pourra toutefois disposer de son eau en excès, à titre gratuit, mais à la condition qu'elle sera puisée directement dans son réservoir et emportée au moyen d'un vase quelconque.

Tout abonné d'ailleurs devra se conformer au règlement qui sera élaboré ultérieurement par le concessionnaire et approuvé par la Municipalité, pour assurer la bonne marche du service des eaux d'éviter des contestations;

Art 12.

M^e Chevenin est autorisé à former une société destinée à lui fournir les capitaux dont il aura besoin pour exécuter ses travaux et à lui faire, en échange, l'apport de la présente Concession.

Cette société prendra la

مدت و صورتی که در این مورد مشاهده شود و در تمام این مدت این آب را در هر حال باید در دسترس عموم باشد و هرگاه در هر حال این آب را در هر حال باید در دسترس عموم باشد و هرگاه در هر حال این آب را در هر حال باید در دسترس عموم باشد

او بخرد

Dénomination de "Compagnie au
ryme Ottomane des eaux de Jérū
salom" et aura son siège à
Jérusalem.

Il est accordé au concessionnaire
un délai de un an à dater du jour
de la délivrance de sa concession pour
former la susdite société et en sou-
mettre les statuts à l'approbation
du Gouvernement Impérial;

Art 13.

Les travaux devront être com-
mencés dans le délai de trois mois
après la notification qui sera faite à
la Société de l'approbation de ses sta-
tuts et devront être terminés dans le
cours de trois ans qui suivront.

Ces travaux seront considé-
rés comme terminés lorsque les eaux
arriveront à Jérusalem, se verseront
dans le réservoir de distribution et
que l'aqueduc principale de celle-ci
sera établie et prête à fonction-
ner

سابقاً لئلا تسبب معارضة أو تعذر التصديق أو الاعتراض المبرمج بإياديه معونة من سركته
تتمتع بها أربع سنين وحصولاً من مائة سنة أو الخمس دون ذلك فكلية فيما بعد وهو واجب
أربع سنين من تاريخ العمل بالمشروع فبعد ذلك يبقى العمل الذي لم يتم من أعماله على ما هو عليه
موجود من مائة سنة أو دون ذلك بعد ذلك فكلية من سركته أو من غيره من سركته
معتبراً واجباً

اوربجي ياره

Art 14.

Il est réservé à la ville de
Jérusalem la faculté de racheter
la présente concession, à toute
époque après l'amortissement des
capitiaux engagés dans l'affaire,
sous la condition de payer à la Soci-
été une indemnité équivalente au
produit obtenu en multipliant la
moyenne des revenus nets annuels
des cinq dernières années d'exploita-
tion par le nombre des années restant
à courir.

À défaut de rachat de la dite
concession, la ville de Jérusalem,
à l'expiration de celle-ci, deviendra
naturellement propriétaire de tous
les travaux exécutés et approuvés ou
non faits par la Société qui
devra lui faire gratuitement
remise du tout en bon état d'entre-
tien

Art 15.

Toute contestation pouvant

اوربجي ياره

التي هي صول من سركته أو من غيره من سركته
تتمتع بها أربع سنين وحصولاً من مائة سنة أو الخمس دون ذلك فكلية فيما بعد وهو واجب
أربع سنين من تاريخ العمل بالمشروع فبعد ذلك يبقى العمل الذي لم يتم من أعماله على ما هو عليه
موجود من مائة سنة أو دون ذلك بعد ذلك فكلية من سركته أو من غيره من سركته
معتبراً واجباً

اوربجي ياره

لكلها اية اذ في حقه ذلك سركته من مائة سنة أو الخمس دون ذلك فكلية فيما بعد وهو واجب
أربع سنين من تاريخ العمل بالمشروع فبعد ذلك يبقى العمل الذي لم يتم من أعماله على ما هو عليه
موجود من مائة سنة أو دون ذلك بعد ذلك فكلية من سركته أو من غيره من سركته
معتبراً واجباً

surgira entre la ville et les abonnés
 d'une part, et la Société d'autre
 part, soit au sujet de l'interpré-
 tation des clauses du présent
 contrat soit pour une cause quel-
 conque sera réglée par les Tribunaux
 Ottomans.

و باهمو سازاجا بد طوری عذر خاطر نه و بکرم می نید و در وقت ضرورت و دفعه
 فصل و نسیمه ای بیاید چقدر

Jérusalem, le 7 Janvier 1895.

Chermain



Art. 7 - Je Vis 10 mètres
 cubes par 24 heures.

Chermain



خریدار شاهی

املاک و اراضی

عکس

نوی دولت ریاست جیلد سه

دولت اقم حقیری

قری سرف قصه صوبه دالری ایشاری مویستونه طرفه طلب ابدلده ایم ده اهتم موقعی صیله محل مذکورده نوی بر امر ضریک
 بد جانیه تودیمی غیر جانیه کور لیک دیو ماده به مشرق اورا فتح لفا کوندره ^{میلادی} ^{جانه} ^{سایه} ^{میلاد} ^{ایشان} ^{محو} ^{نک} ^{ضریه} ^{خاصه} ^{ساقانیه} ^{اعطای}
 مقده کی مطالعه عاجز تک عصبه وارناری ۱۰ سانه ^{۱۹۱۹} تاریخ ویر نوروزی تذکره علیه داورانه لکند ^{ان} ^{ساحه} ^{بوسه} ^{دعبلات} ^{محو} ^{نک} ^{لشاه}
 یک لرا قدر هم بر سلفک صرفه توقف اولیعی ده اوران معونه لک ^{مقصد} ^{به} ^{اعلام} ^{نامه} ^{اولوب} ^{ان} ^{مقصد} ^{نک} ^{سوی} ^{نک} ^{لما} ^{دانه} ^{نسله}
 بعضه اجرت نافر و عملیات هم ایچونه مصارف عظیمه ایشان ^{اعلمده} ^{اولیعی} ^{نومره} ^{ده} ^{اوقده} ^{رحم} ^{بر} ^{مصرف} ^{محتاج} ^{اولوب} ^{دعبلات} ^{مذکوره} ^{دی}
 در عیده ابدیه میجای در کار بوننده بی اوران معونه لفا ^{حوب} ^{سای} ^{اصفا} ^{لر} ^{نه} ^{تقسیم} ^و ^{اعاده} ^{فایضه} ^{اولیاده} ^د ^{امرو} ^{وز} ^{ما} ^{حضرت} ^{مه} ^{الام} ^{کرده}

۱۹۱۹ م ۱۰ سانه

الخصیر

80

2

2291/33

Demande de concession
relative à l'alimentation, en
eau de source potable
de la Ville de Jérusalem.

Plan indicatif à l'appui.

Échelle = $\frac{1}{65000}$.

Jérusalem, le 2 Janvier 1893.

Chirouj

جسمه در دست الهامات اتمی اید صومالیه اتمه رضا و بریک لم اوزید
 اوزید مناسب برسی ضم ایدله نوره مؤلفه نقلی در اوله معطیه صوم
 طه برقداری ضی باره صولجه اوله فطایه کلاه کله قبی و برله کله دده
 بوفرم رض اورنه دله فالدیده نه نتیج طویله اده ایدوچی مستقر ایضا حد
 اقتباس صورتی صوملی طوله کورید جک اولویایک بولک شرط آینه تک مقارن
 درجی لازم

- اولی صده اصیان ایله سیه تریک
- ثانی همدو صوملی حد اعظم اولدو آینه غفره بدیل تفسیر
- ثالث حاصلات صافیله نه بیزده اوله بسک اولسور کله تسمیه ترک
- رابعه ینه حاصلات صافیله نه بوزده بسک ذابجوه و بردیگ
- خامس بالجمله معابده و مطاب و قره قوشانه له بخانا صومدریگ
- سادس اکره عاگر ریفه و نظایه اصابع ایله اهورا له بخانا صومدریگ
- سابع اورویاده کوریم کله ایسا اید جهمه سده طویله نظیره نایله درک